

NYÁRAI SZÁM.

II. évfolyam.

1. szám.

Szeged, 1911. január 1.

# SZINHÁZI UJSÁG

SZINHÁZI ÉS MŰVÉSZETI HETILAP.

SZERKESZTŐ: Dr. LUGOSI DÖMÖTÖR.

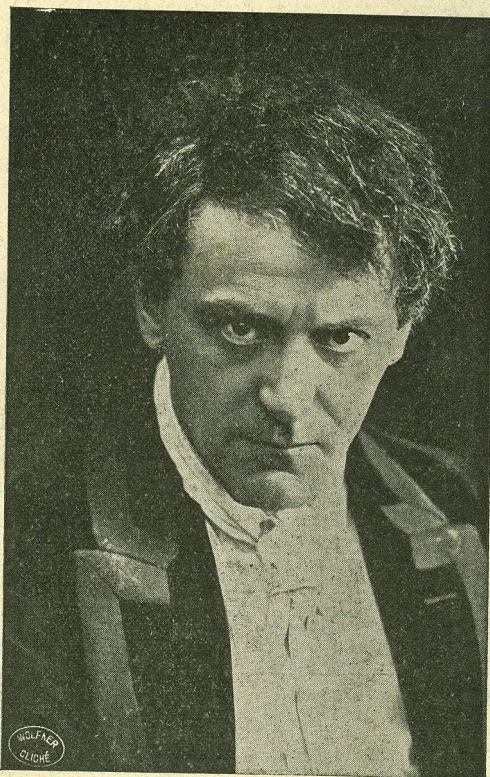
Főmunkatársak

Dr. Kornis Béla, Dr. Szekerke Lajos.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Kárász-utca 10. sz. ♦ Telefonszám 196.

Megjelenik vasárnap reggel teljes heti szinlappal.



Kiadja Ifj. ÁRVAY SÁNDOR könyvkereskedése SZEGED, Kárász-utca 10. szám.

Egyes szám ára 10 fillér.

## NYÁRAI ANTAL

Nyárai Antal a magyar színészet élő legnagyobb lírikusa. Szerepeinek elgondolásában, színjátszói karakterében, lehetne mondani: játéknak minden fázisában és minden apró tünetében valami csodás és finom érzelmesség vonul végig, a mely eltanulhatatlan és utánozhatatlan; fényt, színt, melegséget és dallamosságot ad a játéknak. Ő maga neoromantikusként tartja és mondja magát szeretett intellektueljei körében és ez a meghatározása a fenti megállapodáshoz igen közel áll; hiszen a romantika lendülete, színes és erővel dús szentimentuma, kissé fantasztá gondolatvilága a lélek ősforrásához a lírához vezet. Csak hogy Nyárai Antal neoromantizmusa, ha jól szemügyre vesszük, mind kevesebb jelét mutatja a romantizmusnak. Színészi törekvéseiben a mester a legemberibb emberségek kihozását célozza, lehetőleg a legrejtettebb emberi vonásokat húzza meg és ha valami ebben a tiszta művészi törekvésben korszerű és egyéniséghez kötött, úgy szelid, játékos és sokszor gyermekes dekadenciája az, a mely elsősorban lelkes modernségéből fakad.

Életének, egész harmonikus egyéniségének, színészvoltának legdúsabb belső tartalma tehát a líra, a léleknek ez a csodálatosan expansív hangoltsága, a mely egyedül predestinál művészetre, életre és igazán nagystilű egyéniségre. Az élet és a színpad nem

ellentétes és nem is külön principiumok hordozója az ő szemében; az elválasztó bársonyfüggöny csak küszöb a kettő között, mint a hogy küszöb a pillanat a beszélő ember némaságra csöndesedett alsó öntudata, egész én-je, és beszélő, cselekvő felső-öntudata, pillanatnyi én-je között. Örökös, dús, villámló és végtelenül egyéni a kettő között való hullámozás és ismét a lírikus alaptermészet az, a mely ezt mindenkor előidézi.

Játékmódját valami sajátos dualizmus, kettősség jellemzi. Párhuzamosan bontakozik ki, fejt ki eleven virágpompát minden valamirevaló szerepében a biztos és elmélyedő elgondolás és a lírikus rögtönzés. De nagy és sokszor abszolút képességeit jellemzi, hogy soha izekre tépni alkotásait nem lehet és nem lehet megmondani: ezt jóelőre elgondolta, ezt most rögtönözte a mester. A produktumban már nincsen dualizmus. Rendesen néhány alapszínnel játszik, a mit úgy kell érteni, hogy lángoló öntudatának kaleidoskop-paletáján a pillanat kohójában gondolhatatlan precizitással és gyorsasággal keveri meg azt a festéket, a melyhez az elgondolás főmasszája már készen áll és ezekkel vetíti ki lelkéből a színészi munka szappanbuborék-matériáját. Nem tubusokban vehető festékekkel dolgozik. Ezért analitikus a játéka és rembrandti plein air-jellegű sokszor; uralkodó képletekkel dolgozik, a melyeket belső logiká-

val, nagy gazdaságossággal oszt szét minden érdemes szerepében.

Nem lehet osztályozni a mestert. Ő Girardihoz hasonlítja magát legszivesebben és nem alap nélkül, de ettől őt egy egész kainzi kultúra választja el. Közös vele a legbájosabb humor, de Nyárai szatirikus is tud lenni és tragikusan groteszk.

Mindez persze csak azokra a szerepeire vonatkoztatva áll meg, a melyeket szeret és a melyek — ez már velejár a szeretetével — művészi értékű alkotások. De a hol kedv nélkül, ambíció nélkül, muszájból, a direkciónak való lojalitásból vagy kedvességéből játszik, ott sokszor a közepesen alul marad, a rutinos közepszerűség is megpironogathatja, még hamis hangokat is hallat és csak néha tör ki belőle a hasonlíthatatlan finomságú kabaréművész, a mikor is szatirikus, apró és elaprózott jelekkel, tünetekkel játszik, filigrán kedvességekkel kárpotol. Csak vissza kell emlékezni a Liliomra, a Gringoirera, a Szabin nők elrablására, vagy akár a Dollárkirálynőre is, hogy a mondottak igazságát ki-ki átérezze.

Ez a mélységesen egyéni hangoltság, benső lírikus állapot az, amely nem engedte meg neki soha a felfelé való megalkuvást. Minden hozzáértő, okos szóra hallgat Nyárai, van úgy, hogy magáévá is tesz egy-egy dolgot, de az állandó vezetést, a nagyképi miliőt az ál-kiválóságokat nem tűri meg maga körül. Akkor már inkább a vándor-ripacsokat is. Ezért játszik pályája és élete férfifokán is inkább vidéken és bárhol, mint a fővárosban, ahol bele kellene

illeszkednie, valamely irányzatba, valamely tónusba, valamely összjátékba, amely neki nem tetszik. És ha talán tetszik is, és ha talán előtte is művészi becsü, de mégsem az ő színészvéréből fakadó délibáb.

Mint ember egyike Nyárai a legkedvesebb, legharmonikusabb és legfinomabb egyéniségeknek. Klasszikusan német műveltségén internacionális modernség felépítménye ragyog. Csodálatos emlékező tehetségével jár a multak nagy szeretete, de még most is, negyven éves korában, a törtető lázas hitével keresi a jövőt és egy húsz éves ifjú meggyőződésével érti és szereti élni a jelent. Egész intellektusát a finomodottság jellemzi. És mindemellett még tisztára trubadúr is a mester: legjobban szereti a világon a nőket és a verseket. Na meg egy beszédes, csöndes, intim éjszakát néhány lelkes és okos ember körében. Ekkor szivarra gyújt, élénk, nagy szemű kiragyognak, hátradől a kávéházi divánon, egész lelke kiül az arcára és figyel vagy beszél. De mindig és mindenkit elragad magával — az örök lírába.

DR. EISNER MANÓ.

---



---

## Káldor-féle fűzők és ernyők

a legjobbak

Kaphatók a villanyerőre  
berendezet gyárban

— Kárász-utca 8. —

---



---

JUHÁSZ GYULA:

## SZINHÁZI SZONETT

NYÁRAI

*Mások szeressék benned a bolyongó,  
Örök bohémet, a derús legényt  
S a nagyszerű és mélységes bohócot,  
A mókák, és a nóták emberét.*

*Szeressék benned azt, ki e vidéken  
Igaz művészet kincsét hinti szét  
Szeressék benned a saját tüzében  
Ezer színével szikrázó színészt!*

*Nekem te több vagy! Én az emberekben  
Mindig a lelket s lényegét kerestem  
S a maszkon és a gesztuson keresztül*

*Megláttam én az embert a szereptül.  
Te nekem több vagy, mint színész, aki  
Test az ígének, . . . Te vagy: Nyárai!*

## :: KISTÁRCA ::

NYÁRAI

Délutánonként, uzsonnakávéra a Mester rendszerint a Tisza-kávéházban jelenik meg. Várja már az asztala, nagyon várja: egy-két tanár, író, jogász, néha egy-egy szép asszony is és nyomban megindul a legkedvesebb, legötletesebb és legkövetkezetlenebb eszmecsere, amely elképzelhető. Rendszerint a művészet, az irodalom, a színház, vagy a nők szolgáltatják a témákat. A Mester mindenütt otthonos. Egyszer a társaság egy tagja hódoló verssel lept meg a Mestert. Komolynak indult, kedves évődéssé lágyult óda volt ez a vers, piros tintával írott, hevenyészett sorok, de a Mester nagyon örült neki, azonnal elvette a költőtől és azonnal el is vesztette. Csak négy sorra emlékezünk, amelyeket e helyen mentünk meg az örök enyészettől:

Tárt szívű Mester, öllelek —  
Te vagy az élet csókos huszárja,  
Te vagy a gáncseszi lángeszű árja  
Ne menj el ölebnek . . .

Ennek a négy sornak frappáns hatása volt.

A Mester ugyan csak annyit mondott legbájosabb mosolyával: Te marha, te direkt marha . . . de a többiek megígértették vele, hogy nem megy el ölebnek, ő a hajlíthatatlan férfi . . .

\*

Egy ízben Balázs Béla, a jeles lírikus is ott volt az aszalnál. A beszéd azért csak mindig a Mester körül forogott. Egyszer csak türelmetlenül felkiált a Mester: Ne beszéljetek mindig csak Nyáirairól, végtére is, ha egy alkotó ül a társaságban, nem lehet folyton beszélni egy reprodukáló zseniről. Ilyen a Mester szerénysége . . .

P. E.

PÁLOS ENDRE:  
 NYÁRAI ANTALNAK  
 DAL A MESTERHEZ

*Melegsünk vidám kacagásod  
 Aranyos tűzén mi, borzongó ifjak  
 S míg múltadnak gazdag tárnáit á sod,  
 Szavaid jövőt és friss híteket nyitnak.*

*Honnan a daloknak e nagy,  
 Pogány kincse s a hit dús örökzöldje?  
 A mesebeli csoda-úr te vagy  
 S most minket mesék 'árnya főd be?*

*Valóban: tétova szemünk botol  
 S lát aranyat csak mindenek szegélyén —  
 S bölcseséged talán elég botor  
 Hogy vezessen a fiatalság éjén?*

*Mindegy; tiéd a perc s az áhítat  
 S fellobbanó tűzünk csóklobogása —  
 Öreg fiú: az ifjuság itat —  
 És serlege: arany poharad mása . . .*

∴ SZEMLE ∴

Góthék Szegeden. XII/28. A Tolstoj-el-  
 lenes propaganda önkéntelen, de kitűnő rek-  
 vizitumában, a Karenin Anna című férc-  
 értékű színműben és Bahr Hermann kedves,  
 ötletes és igénytelen vígjátékában, a Kon-  
 c e r t b e n játszottak az idén Góthék a szegedi  
 színházban a siker megszokott jelei mellett.  
 G ó t h Sándor intelligens rendezői készsége  
 mind a két előadásban kellemesen érvénye-  
 sült, hála a vendégszínészek buzgalmából oly  
 lelkiismeretes együttes próbáknak, ezáltal még  
 színészi kvalitásainál is jobban. Wronszky  
 szerepében elegáns, finom és jellegzetes volt,  
 ez az ő zsánere, itt kevesen versenyezhetnek  
 vele. A világi és a vívő szerepeiben a bizonyos  
 közvetlenség is kevésbé hiányzik, az ő  
 főlényes és átgondolt játékból. Am a Kon-  
 c e r t Gusztávjában igazán nem tetszett nekünk.  
 Aláhúzott durva színekkel játszott, még fi-  
 nomtalan is volt néha és játékában nem volt  
 az öregvő művész, az örök-gyerekek ezüsthaj-  
 szálás bájából, a finom nőhódító makrancos

kedvességéből. Szerelmi álszenvedélyének jel-  
 lemezésére egyenesen brutális és teljesen való-  
 szerűtlen színeket használt. Mennyivel fino-  
 mabb, kedvesebb; igazabb volt Nyárai ebben  
 a szerepben, a melyet pedig egy percig sem  
 ambicionált. Góthné K e r t e s z Ella Karenin  
 Annát nagy fegyelmességgel, buján erős tónus-  
 nusbán, pompás toillettekkel és sok kitűnő  
 aprólékossággal játszotta. Hideg temperamen-  
 tuma kiszámítotttsága, pointirozása még job-  
 ban érvényesült M á r i a szerepében. A Ka-  
 renin Anna szegedi szereplői közül csak  
 Csiky játszott jól, míg a Koncertben ki kell  
 emelni a szegediek érdemes munkáját. Al-  
 mássy Endre — leszámítva egy csomó túlzást  
 és azt hogy mindig egy kicsit ostobábbnak  
 szereti játszani az alakjaif, — igen jó volt,  
 sokszor meplepően finom és ötletes és sok  
 jelenetben egyenesen „ütötte“ Góth játékát.  
 Pesti Kálmán és Kende Paula kabinetalaki-  
 tással szolgáltak és derekasan megállotta  
 a helyét a kis Várnai Janka is, aki Delfine  
 hálátlan és nehéz szerepét bájjal, elevenen és  
 jellegzetesen jálszotta. Szép toaletjei is voltak.  
 A rendezés . . .

(p. e.)

## :: SOROK NYÁRAIRÓL ::

Ez a prózám egyike a legiróbb irásaimnak, a nagy, személyes öröm miatt: végre írhatok Nyáráiról, az egyetlen magyar színészeiről, akiről fön-tartás és színházi politika nélkül, csak rajongással és gyönyörűséggel tudok beszélni. Életemben annyi rossz színészeiről annyi jót kellett írnom, míg végre egy jó színészeiről, egy legjobb színészeiről, akiről eddig, egyszer, csak rosszat írtam, megmondhatom: hogy ő, az, akinek szerepet szeretnék írni, nagyot, nekivalót, egy mámoros és dicsőséges színházi este (ha csak egy este lenne is) bizonyos reményben. Nyárait nem a színpadon szeretem és csodáltam meg először, hanem egy kávéházi éjszakai beszélgetés intellektuális és magányos óráiban. Azóta Nyárai, az ember, úgy érdekel, vonz és hat reám, mint csak a legjobb vagy legkülönbek. Nyáráiról, a színészeiről, ugyanez a véleményem. És ezt természetesen tartja mindenki, aki tudja, érzi, mi a művészet, az igazi.

*Juhász Gyula.*

Én Nyáray Antalt, a „Tónit“ nagyon és őszintén szeretem, mert tudom, hogy jó ember, mert szokott tanítani a színházban és mert különben is okos és jó barátom. Jelentős de mindennekfelett „igaz“ színésznek tartom és soha sem fogom elfelejteni azokat az estéket, a mikor a Liliomban együtt játszhattam vele. Szeretném, ha az ország első színpadán láthatnám, mert ő, mint kevés más, odavaió, Ha nem is becsüli sokra az én igénytelen és fiatal véleményemet és a ragaszkodásomat — tudom, hogy nem tanítana és nem barátokznék velem, ha nem tartana valami keveset felőlem. Mert a „Tóni“ megvesztegethetetlenül igazságos és elfogulatlan ember. —

*Várnay Janka.*

Szerintem Nyárai a legjobb színész. Hamarosan meg sem tudom mondani, melyik szerepében különb: amikor burleszk alakot játszik, avagy amikor lelki mélységeket kell felszínre hozni? Fegyelmzett agyú művész, akit mindenképpen érdemes megnézni. Igaz ugyan, hogy én még egyik szerepében sem láttam, de mindazt, amit róla írtam, tőle magától tudom. Már pedig ha valaki, ő csak ért a színészethez.

*Bob.*

Egy érzéstarti pillanat üllőjéről szikraesőt szózni; örömekeket nyujtani, melyek az illanó percek szemébe nevetve, állandó értékeként a mieink maradnak; idegen világokhoz színeket találni, melyek annál igazabbak a napfény mellett, minél mámorosabb ragyogásúak a lámpák előtt: — ezek lehetnek egy nagy színész céljai. — Én legalább így olvastam ezt ki Nyárai Antal játékából. —

*Dr. Szöri József.*

Színjátásuk tartalma és kifejezésbeli eszközeik szerint a színészeknek két kategóriáját különböztetem meg. Az egyikbe tartoznak azok, kik az emberi élek megnyilvánulásait érzékeltetik, a másikba, kik az embert játszák meg. Az előbbieket kifejezésbeli készségük pompás nagyszerúsége teszi nagy színészekké, emezeket a lélekábrázolás lenyűgöző képessége. Hogy világosan beszéljek, vannak színészek, akik utólérhetetlennek tetsző megfigyelő képességgel játszák meg a szomorú ember életnyilvánulásait és vannak akik tudnak szomorú embert játszani. Hogy még világosabban beszéljek, vannak utánzó és vannak alkotó színészek és e két típus művészi jelentőségének mérhetetlen különbözőségét demonstrálja, — hogy neveket mondjak — Hegedűsnek, Góthnak, Sonnenthalnak, — Mit-terwurzertól, Dusetól, Ujházitól,

## GÁL TESTVÉREK UTÓDAI

□ SPORT- DISZMŰ- JÁTÉK- KÖTÖTT- ÉS SZÖVÖTTÁRÚ □  
 □ □ — — KÜLÖNLEGESSÉGEK RAKTÁRA — — □ □  
 Telefon 834. SZEGED, KLAUZÁL-TÉR. Telefon 834.

Kainztól való elhatárolása. A színjátásuk matériája is más, az előbbieknél ezt a lélekállapot formáinak nagyszerű megfigyelése és nagyszerű reprodukálásra való törekvése teszi ki, emezeknél a küzködő léleknek véresen, mezítelenül való kitérása. Értő embereknek nem kell bizonyítanom, hogy Nyárai Antal hová tartozik. Aki az absztrakciót és szintézist, mint fogalmakat kézzelfoghatóan szembeállíthatná, az volna méltó, hogy írjon róla. Nyárai egész alkotási proceszsusa absztrakció. A küzködő, a tragikus, az elesett, az alúlmaradt vagy bohócszerepbe maszkírozott figurától az „én” nélküli emberhez emelkedő elvonás. Megérzi a szerző szüziinspirációjának tartalmát, újraéli a megtermékenyítés legforróbb perceit és akkor kapcsolja bele ebbe a miveletbe a maga emberfogalmát, amidőn a szerző úgy áll előtte, minőnek az önmagát legőszintébb óráiban látja.

A legnagyobb szenzációkat, amit színjátás nyújthat, Nyárai Antalnak köszönhetem. Egpár magamatfelejtő, gyönyörűséges óráért uzsorás fizetség e pár erőtlen sor zászlótmeghajtó hódolása.

*Dr. Dettre János.*

Elszórta kincseit, csak a művészet maradt meg. Most a művészetét szórja szét. Végtelenül gazdag. Több a kincse Dáriusénál, értékesebb a Kohinornál és ő aranyos szegénységben él. A művészet ilyen ellentétekből áll. Hitetlen pesszimista és a legtöbbet, a legjobbat elhiszi mindig. Kozmopolita, mindenkit ostoroz, szeretettel ontja minden hibánkra gyűlöletét és nemzeti hős, sikra száll mindenért, ami a miénk. Ő a megtestesült élet, kedv és az apja mellé koporsót állított. A legkisebb szellő is megtöri egészségét és bejárja a világot az óriás erejével. . . Amikor mindent leirtam, eszembe jutott, hogy mindent, vagy ehhez hasonlót olvastam már nyomtatásban. Hermann Bang irt ilyesfélét Sarah Bernhardt művészetéről. . . Nem láttam Sarah Bernhardt, de az ő róla irt sorok Nyárait jellemzik legjobban.

*Lugosi Döme.*

## MOZGÓKÉPEK

IVÁNKOVITS IMRE:  
NYÁRAI TÓNIRÓL

Nyárai Tóninak budapesti szabója egyszer egy zsinóros bársony kabátot készített ajándékba.

Tóni nagyon megörült a remekbe készült ruhadarabnak s mindenkinek büszkén mutogatta s egyedüli öröme volt, ha a Kossuth Lajos utcai déli korzon végigsétálhatott benne a tavaszi verőfényen.

Jóbarátjai irigy szemekkel nézték a bársony kabátot s miután Tóni észrevette, hogy egyik cimborájának nagyon tetszik a kabát. Szeliden megkérdezte:

— Tetszik neked fiam ez a kabát?

— Nagyon mester, volt a lakonikus válasz.

Tóni nem sokat gondolkozott s a Magyar utcába behivta az ujságíró jóbarátját és kabátot cseréltek.

\*

Elseje volt. Tóni egy bohém kompániával betért a Profétába sörözni. Innen rövid fél óra múltán távoztak.

Barátságosan elköszöntek egymástól s mindenki hazafelé tartott.

Az egyik utcaszögleten egy koldús rimánkodott alamizsnaért.

Tóni elővette nagy, bankóktól ritkán duzzadó tárcáját s egy tiz koronást adott csendben, jó szívvvel. . . És talán ez most történt vele először, — nem vette észre, hogy egy bájos szőke fruska az első emeleti ablakon kinézett.

\*

Egy őszi estén háromán sétáltunk a Széchenyi téri korzón. Tóni Somló Zoltán és én. Tóni mint rendesen szellemes és roppant előkelő volt. Hanyagul hátrahajtotta nyitott átmeneti kabátjának bársonyos gallérját.

Lestük a szavát, alig szóltunk. Egyszer csak homlokára csap: — Gyerekek baj van, ma nagyon fessen kellene a színpadon megjelennem; — majd hozzám fordult s így szól:

— Édes öregem nagyon elegáns és kivágott sevró lakk cipőm és csak 26 krajcárom van, légy oly szives kölcsönözzél nekem egy fekete, nyilas harisnyát és egy fehér bokavédőt?

Másnap tudtam meg, hogy a lakkcipőt Somlyó Zoltántól kölcsönözte.

## :: ÜZENETEK. :: HETI MŰSOR

Nyárai Antal 1869. március 13-án Nagyenyeden született. Atyja gazdag gyáros volt, de tönkrement. Más foglalkozás után nézett s a család letelepedett Budapesten. Nyárai az iskoláinak elvégzése után beiratkozott a színiakadémiára, ahonnan a második év végén kicsapták. Nyárai ennek dacára jó színész lett bár az első fellépése, ami 1887. december havában Rozsnyón, (ahol Egressy G. színész lett) a Bagdadi hercegnő inas szerepében, csúfúl megbukott. Másnap Othello Cassio szerepében lépett fel s a nyílt színen megtapsolták. Vidéki színészkedése közben bejárta Európát. 1893—4 Nagybányán, 1894—6 Miskolcon Csókánál, 1894—7 Szendrey-nél, Pozsony, Sopron, Arad, Fiume, Hódmezővásárhelyen, 1907—8 a Modern színházban, 1908—9 a Bonbonnière Cabaretben. 1910—11 Szegeden játszott. 1903. dec. 14-én adták elő a Népszínházban *Senki c.* operettjét, melyet két óra alatt írt. Az operette verseit Balla Miklós, zenéjét Barna Izsó írta. Nyárai kedvenc szerepeit adjuk itt szertelen sorrendben. Ez a szertelenség jelenti az ő művészetének sokoldalúságát és változatosságát. Casanova, Rettégi Fridolin, Figaro házassága, Mercutio (Romeo), Gringoire, Vándorlegény, Bolond (Lear), Dervis (Náthán), Ördög, Liliom (Molnár F. darabjainak címszerepét), Pfefferkorn (Drótostót), Postásfiu és húga, Torelli (Színeszvér), Gáspárapó (Cornevillei harangok), Eisenstein (Denevér), Garrick (Robin orvos), Tartuffe, Scapin, Polilla (Közönyt közönnel), Tuzár (Kormánybiztos), Puzsér (Doktor úr), Gratiano (Velencei kalmár), Wurm és Kalb (Ármány és Szezelem), Dénes László (Dollárkirálynő), Bálint (Tékozló), Markéze (A furcsa háború), Osvald (Kisértetetek), Kosnitzky (A három testőr) stb.

II. évfolyam. Mai számunkkal beléptünk a Színházi Ujság második évfolyamába. A lap előfizetési ára egész évre 6 korona, a most következő félfévre azonban csak 2 korona. Uj előfizetőink a hiányzó számok kivételével ajándékkal kapják a múlt évfolyam számait. Kérjük az előfizetési díjak beküldését, nehogy a lap szállítása fennakadjon.

„Jogi vizsgák letétele“

c. könyvet díjmentesen megküldi

**Dr. DOBÓ,**

— Kolozsvár, Bolyai-u. 3. sz. —

1911. I/1. vasárnap d. u. **Az obsitos.**  
Bérletszünet.

este **A testőr** premier.

Bérletszünet.

I/2. hétfő **A testőr.**

Bérlet páros  $\frac{1}{3}$ .

I/3. kedd **A testőr.**

Bérlet páratlan  $\frac{2}{3}$ .

I/4. szerda **A testőr.**

Bérlet páros  $\frac{3}{3}$ .

I/5. csütörtök **Vándorlegény.**

Bérlet páratlan  $\frac{1}{3}$ .

I/6. péntek d. u. **A balkáni herc.**

Bérletszünet.

este **A cégér.**

Bérlet páros  $\frac{2}{3}$ .

I/7. szombat **Narancsvirág.**

**Édes öregem.**

Bérlet páratlan  $\frac{3}{3}$ .

### IFJ. ÁRVAY SÁNDOR

könyv-, zenemű- és papirkereskedése

**Szege d, Kárász-utca 10.**

Fiókküzet: **Hódmezővásárhely.**

**A „NEWYORK“ kávéház**

esténként kellemes szórakozást nyújt

**változó műsoru mozgófényképekkel.**

Rövid-, szövegt-, norinbergi, diszmű-  
— és játéknagykereskedés —

TILL E. UTÓDA

**Bányász Arthur**

SZEGED, Klauzál-tér 7. szám.

□ Kossuth szoborral szemben. □

Ajánlja dusan felszerelt raktárát  
a n. é. közönség b. figyelmébe

Kiadótulajdonos: *Ifj. Árvay Sándor.*

Egyedélárusító:

*Békei-féle hirlapiroda Kigyó-utca.*



## Ami jó az olcsó!

Harisnya Áruház  
férfi-, női-

és gyermek-harisnyák  
finom rövidárúk

WIGNER ÉS LUSTIG

Kelemen-utca 7.

**E**legáns uri öltönyök  
Angol Raglanok  
Földes Izsnónál  
Kárász-utca.

— KÉZIMUNKAHÁZ —

Kézimunka árúk legolcsóbb bevásárlási helye Szeged, Kölcsey-utca 10.

— FISCHER IZSÓ. —

Szeplőt, májfoltot,  
pattanást gyorsan eltávolít  
a GERLE-féle

**VIOLA-CRÉM!**

Kapható  
a Kigyó  
gyógyszertárban  
Szeged, Klauzál-tér  
és Kárász-utca sarkán.

## „VASS“

### Mozgókép Színház

Kossuth Lajos-sugárut a  
□ tűzoltó laktanya mellett □

Különleges szilveszteri műsor! A halottrablás, nagy bűnügyi dráma. Karácsonyi könnyek, rendkívül megható dráma.

#### Műsor:

1. Szaloniki természetes. 2. A hosszú lábú boxoló humoros 3. Egy gyermek története nagy dráma. 4. Virágok nyílása remekül színezve. 5. Tontolinó bukfcenet vet humoros. 6. Német császár utazása eredeti felvétel. 7. 3 Hű férj humoros. 8. Kiüríthetetlen hordó remekül színezve. 9. Hájasné mindenés humoros.

Műsoron kívüli számok:

Karácsonyi könnyek rendkívül megható dráma Az ezred kutyája csatakép. A halottrablás nagy bűnügyi dráma.

Helyárak: I. hely 70, II. hely 50, III. hely 30 fillér. Katonák, diákok és gyermekek: I. hely 30, II. hely 20, III. hely 16 fillér.

Előadások kezdete szombatban este 6-tól tolytatólagosan 12 óráig Vasárnap d. u. 2-től 11-ig. Hétfő este 7 és 9 órakor.

## PARAL PÁL

FINOM HENTESÁRUK GYÁRA  
KELEMEN-UTCA

127—128. TELEFON 127—128.

A legjobb zongorákat, pianinókat és harmóniumokat olcsóbban mint bárhol **ö.z.v. Kovács Istvánnénak** az Alföld legnagyobb zongora raktárában Szegeden, Feketesas-utca 9. sz. alatt (a városháza mögött) kaphatja megállapodás szerint részletfizetésre és jótállás mellett.

|| A választék oly nagy, hogy a fővárosi zongora raktárakban sincs külömb. ||  
□ rakban sincs külömb. □  
Ugyanott használt zongorák becseréltetnek, vétetnek és eladatnak. Zongorák és pianinók □ bérbe is adatnak. □

Arca szép és üde lesz, ha a világ legtökéletesebb  
arcszépítő szerét a Barcsay-féle <sup>Kapható tégelye 1 kor-ért</sup>  
**ORGONA VIRÁG CRÉMET** használja. **BARCSAY KÁROLY**  
gyógyszertárában

□ —

SZEGEDEN, Széchenyi-tér 12. szám.

— □

Valódi Perzsa és Arga- || Dús raktár; Függöny-  
man szőnyegek nagy Ágy- és Asztal-  
- választékban - - terítőkbén -

## Divatáruház a „Kék Csillaghoz” Szegeden



**Kohn Béla, Szegeden** Férfiszabó, Első Szegedi Müstoppoló  
— Oroszlán-utca 17. szám alatt. —  
Mindennemű STOPPOLÁSOK szövet- és selyemben a legnagyobb szakértelemmel ké-  
szítettnek. — Ugyiszintén MÉRTÉK SZERINTI MEGRENDELÉSEK gyorsan, pontosan  
és a legjutányosabban eszközöltetnek. □ □ □ □



Nem kell bosszankodni  
a rosszul sikerült fűzők miatt,  
mert raktáron tartunk fűzőket  
a legdivatosabb formákban  
Kor. 1.20.-tól, 20 Kor.-ig.

Női divat újdonságok  
Harisnya különlegességek stb.

### Pollák Testvérek

uri- és női divat üzletében

Telefon 855. Szegeden, Telefon 855.  
Széchenyi-tér 17. és Csekonits-utca 6.  
SZENTESEN, Kossuth-utca.

**Szolid szabott árak!**

Bér etszünet.

Bérletszünet.

Vasárnap. 1911, január 1-én délután fél 4 órakor.

## Az obsitos.

Operett 3 felvonásban, írta Bakonyi Károly, zenéjét szerzette Kálmán Imre.

## SZEREPLŐK:

Nemzetes asszony — — Baróthyné	Tihamér, a fia — — — Mihó L
Málcsi, a leánya — — Lendvay	Piroska, a leánya — — Felhő R
Andris obsitos vitéz — — Mezei A	Bálint, ispán — — — Virágháti
Buzogány Márton — — Nagy D	Öreg paraszt — — — Baróthy
Jóska, a fia — — — Lugosy B.	Becirker — — — Pesti
Százszorszép — — — Nyárai	Kati szakácsná — — — Szücs Irén

Árvay Sándor és Fia cukrász buffetje itt a színházban az I. emeleten.

Falubeliek, katonák, obsitosok, aratók.

1. felv. Várja Gyurit a nemzetes asszony. Málcsika, a Gyuri hugának kérője Márton fia Jóska. De nemzetes asszony meg akarja várni a fiát. Megérkeztek az obsitosok. Végül beállit az udvarra Dömötör András, aki nagyon szomorú hirt hoz. A nemzetes asszony fiának véli az obsitost, akinek nincs bátorsága az igazság megvállására.

A darab szövege kapható íj. Arvay Sándor könyvkeresk. Kárász-u. 10.

2. felv. Málcsika csodásan vonzódik „bátyjához“ és amikor kitalálja a valót, nem tud igazán haragudni. Amikor Jóska megkéri a leány kezét, Andris kijelenti, hogy nem adja oda Málcsikát, mert maga szereti. Azzal el is árulja kilétét.

Arvay-félt bonbonok és cukorkák à la Paris a legfinomabbak.

3. felv. Andrisról kisül, hogy kicsoda. Hiába akarta eltagadni, hogy a nemzetes asszony meg ne tudja a titkot, de Málcsika nem türi az önfeláldozó ámitást. A nemzetes asszony megtudja, hogy a fia hősi halált halt, megnyugszik a gondviselés rendelkezésében és megtalálja fiát Andris személyében.

Elsőrendű  
gyártmányu

kerékpárok és varrógépek

az Alföldön a legolcsóbb bevásárlási forrás, kedvező részletfizetések mellett is kaphatók

Szilvássy Jenőnél Szeged, Jókai-utca 6. szám.  
(dr. Regdon-ház).Kerékpár- és varrógép-alkatrészek nagy választékban. Szakszerű javító-  
műhely. — Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Színházi látcsövek a legfinomabb üvegekkel,  
szemüvegek, hőmérők, mindennemű hangszere-  
k a legjutányosabb árban kaphatók

Brauer János

hangszerkészítőnél és látsze-  
résznél Kárász-utca 15. sz.

— Telefon 157 —



Bérletszünet. Bérlet páros  $\frac{1}{3}$ . páratlan  $\frac{2}{3}$  és páros  $\frac{3}{3}$ .

Vasárnap, Hétfőn, Kedden és Szerdán, 1911. január 1-én, 2-án, 3-án és 4-én, este fél 8 órakor.

Ujdonság!

## A testőr.

Először!

Vígjáték 3 felvonásban, írta Molnár Ferencz.

### S Z E R E P L Ő K:

A színész — — — — Almásy	A hitelező — — — — Baróthy
A színésznő — — — — Fodor E	Szobalány — — — — Szücs Irén
A kritikusk — — — — Pesti K	Páholynyitogatónő — — — — Juhászné
A színésznő anyja — — — — Baróthyne	

1. felv. Az asszonyok ideálja, a dicsősége teljes nagyságában fürdő körülrajongott színész megházasodik. Színésznőt vett el feleségül és alaposan beleszeretett a feleségébe. Ezzel a szerelemmel azonban együtt jár a féltékenység is; a színésznek annyi sikere volt nőknél, a kik csak futólag érdekelték, hogy kétkedni kezd a felesége erényében és nem tud belelátni az asszony lelkébe, mert a szerelemtől vaknak érzi magát.

2. felv. A színész szokatlan és merész hadicselre szánja a fejét. Felöltözik testőrtisztnek, meglátogatja a feleségét az opera páholyában és oly kitűnően színészkedik, hogy az asszony nem ismer rá. A testőr elkezdi udvarolni és a hadicsel sajnálatosan beválik: az asszony kapitulál.

3. felv. Otthon a férj ismét eredeti alakjában áll a nő elé és eleinte úgy látszik, hogy ő van fölényben, mert hiszen ő maga győződött meg róla, hogy a felesége hűségre gyenge lábon áll. De az asszonyok asszonyi egyénisége kiismerhetetlen és legyőzhetetlen. A színésznő bámulatos finomsággal sétál a hazadozás és bevallás mesgyéjén és a színész végül is kénytelen teljesen letörve belenyugodni, hogy soha sem lesz tisztában a feleségével.



# LEMLE




Ajánlja a legválasztékosabb izlésnek megfelelő őszi KALAP ujdonságait; úgy hazai, mint a külföld legjelesebb gyártmányaiában.  Uridivatcikkekben  állandó különlegességek

Szeged, Klauzál-tér 6.



# Fonyó Soma

világítási vállalata Szeged, új Wagner palota. A városnak egyik kitűnően vezetett óriási raktárral rendelkező hiányt pótló speciális üzlete. Villamos- vagy légszeszvilágítási teljes berendezéseket szakszerűen készíti.  Olcsó árak!!

Bérlet páratlan  $\frac{1}{3}$ .

Csütörtökön, 1911. január 5-én este fél 8 órakor.

# Vándorlegény

Nagy operette 3 felvonásban. Irta: West és Schnitzer. Fordította: Faragó Jenő.  
Zenéjét szerzette: Eysler Ödön.

## S Z E R E P L Ő K:

Fülöp herceg, egy rajnamel- léki hercegség fejedelme	Békefi L	Oculi, a vad leány . . . .	Felhő Rózsí
Lola hercegnő, a felesége	Nagy A	Csepü, komédiás . . . .	Nagy D
Nikel, udvarmester . . . .	Pesti	Libuska, a felesége . . . .	Juhászné
Oleander kisasszony, ud- varhölgy . . . . .	Szűcs I	Apró polgármester . . . .	Pápai
Straubinger, vándorlegény	Nyáray	Reszkető, városi irtok . .	Kállai
		Kancsos, városi mindenés	Kiss
		Bonifác, katonaszökevény	Virágháty

A darab hangjegye kapható ifj. Arvay Sándor könyvkeresk. Kárász-u. 10.

Udvarhölgyek, udvaroncok, mesterlegények, polgárok, katonák, szolgák. — Idő: a XVIII. század.

*Első felvonás.* Straubinger, vándorlegény. Fülöp herceg székvárosához ér-  
ezik. Fáradtan álmra hajtja fejét és amig alszik, Bonifác kilopja zsebéből  
azoló irrásait és azok segítségével elszegődik kertésznek a herceg udvarába.  
Miker Staubinger felébred kétségbeesve látja, hogy meglopták. Csepü, egy  
vándor-komédiás társulat igazgatója, felfedezi nála nagyatyjának irásait, melye-  
ket a tolvaj véletlenül nála hagyott és ezek alapján kimaszkirozza Straubingert  
száztizennégy éves nagyatyjává, hogy mutogassa bódéjában Oculival, a vad leánynyal  
együtt. Straubinger rááll. A hazatérő Fülöp herceg, mint ezrede legöregebb  
katonáját ezer tallér nyugdíjjal ajándékozta meg.

A darab szövege kapható ifj. Arvay Sándor könyvkeresk. Kárász-u. 10.

*Második felvonás.* A herceg nagy szoknyavadász: a hercegnő jólismeri férjét  
és ezért azt a leányt, akire a herceg szemet vet, gyorsan férjhez ad. Így özsze-  
boronálja Oculit Bonifáccal, az új kertésszel. Az esküvő, előtt Straubinger, a  
maga számára megkéri feleségül a leányt. Oculi megtudja, hogy Straubinger az  
ő gyermekkori szerelmese, és így kezét nyújtja a „száztizennégy éves veterán“-nak.

Arvay Sándor és Fia cukrász buffetje itt a színházban az I. emeleten.

*Harmadik felvonás.* Fülöp herceg nem adja fel a csatát. A hercegnő azom-  
ban résen áll és kilesi férjét, amint szerelmi kalandra indul a vadászlakba. Itt  
megtudja a herceg, hogy Straubinger fiatal ember és hogy Oculi igazán szereti.  
Megszégyenülten tér vissza nejéhez és a jó lecke után bocsánatot kér.

**Ha őszül a haja** használja a **BARCSAY-féle Hajregulátort**  
mely már néhány napi használat után visszaadja a hajnak eredeti színét.

Kapható 1 és 2 koronás üvegekben,

Barcsay Károly gyógyszer-tárában Szegeden, Széchenyi-tér 12. szám.

# KLEIN ADOLF

az alföld legnagyobb cserépkályha raktára

**cementárú és műkögyáros**

**építési anyag kereskedés**

**S Z E G E D**

Laudon-utca 21. Mérey-utca 6. sz.

Telefon 231.

!! Nagy karácsonyi occassió !!

**KÚP GYULA ÉS TÁRSA**  
NŐI DIVATHÁZABAN SZEGED.

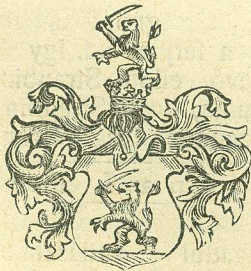


## ALKALMAS

karácsonyi és ujévi ajándékok óriási választásban. — Kosztümök — Pongyolák — Bluzok — Párisi fűzők.

□ SZÖRME ÁRUK □

Perzsia kabátok — Bundák — Szörmesálak — Karmantyuk — Télíkabátok — Tollboák — és Szörmekalapkban. □



Szabott árak.



**EGUJABB SZINHÁZI SÁLAK, KEZTYŰK,  
RIDIKÜLÖK, CSIPKÉK ÉS RUHADISZEK  
GYÖNYÖRŰ KIVITELBEN**  
**SCHÖN JENŐNÉL KIGYÓ-UTCA 3.**

Bérletszünet.

Bérletszünet.

Pénteken, 1911. január 6-án délután fél 4 órakor,

# A balkáni hercegnő.

Operett 3 felvonásban. Irta: Frederick Lonsdale és Frank Curson. Fordította Gábor Andor. Zenéjét szerzette: Rubens A. Pál.

## S Z E R E P L Ő K:

Stefánia, Balária hercegnője	Nagy A.	Max Hein, az ál-Boris herceg	Lugosy
Szergiusz nagyherceg	— Sümegi	Blatz, a cinkostársa	— — Nyárai
Borsics gróf, Balária miniszterelnöke	— — — Oláh	Zsófika	— — — Békefiné
Radomir, kapitány	— — — Virágháty	Egy ficsúr	— — — Szabó
Várna, hadnagy	— — — Révész	Emil, a Bohémtanya tulajdonosa	— — — Baróthy
Olga, udvarhölgy	— — — Szücs Irén	Henrik, pincér	— — — Pesti
Magda, takarítónő a hercegi palotában	— — — Lendvay M	Paula	— — — Csige
		Tessza	— — — Dobó

I. felv. Stefánia, baláriai hercegnő, diplomáciai okokból férjet kell, hogy válasszon. Neki azonban a felsorolt hercegek egyike sem kell. Nagyon érdeklődik ellenben Szergiusz herceg, aki esküdt ellensége a dinasztianak és lázító cikkeket ír Stefánia ellen. A hercegnő meghívja Szergiuszt, de az egyszerűen nem jön. Az udvar népe nagy diszszel fogadja Boris herceget, aki azonban tulajdonképpen csak ál-Boris. Az igazi neve Max Hein, nemzetközi szélhámos, aki Blatz kollégájával együtt el akarja lopni a hercegnő világhírű ékszereit. Blatz az ál-Boris adjutánsa gyanánt szerepel és az ékszerekre való tekintettel mindjárt szerelmi ostrom alá veti Magdát, a hercegnői lakosztály takarítónőjét.

### Árvay-fele bonbonok és cukorkák à la Paris a legfinomabbak.

II. felv. A hercegnő egy beavatott udvarhölgye kíséretében szigorú inkognitóban ellátogat egy éjjeli mulatóhelyre, mert azt hallotta, hogy Szergiusz éjjelente itt tanyáz. Éppen bál van s a hercegnő, akit senki sem ismer fel, sokat táncol egy csinos fiatalemberrel, sőt belé is szeret. A fiú multság közben Stefánia bukására emeli a pezsgős poharat. Erre kiderül, hogy a fiú Szergiusz, az ismeretlen fiatal hölgy pedig Stefánia. A hercegnő parancsára a lázító és felségsértő Szergiuszt letartóztatják.

A darab hangjegye kapható ifj. Árvay Sándor könyvkeresk. Kárász-u. 10.

III. felv. Zsófika, Szergiusz barátnője, fel akarja keresni fogoly barátját a palotában. Találkozik a hercegnővel. Beszélgetésük folyamán kiderül, hogy Szergiusz is szerelmes Stefániába. Stefánia végre is megtörik a fogoly Szergiusz büszkesége előtt és őt választja férjéül. Akkora az öröm, hogy a hercegnő a leplezett szélhámosoknak is megkegyelmez.

**!! Szenzációs könyvujdonság !!**

**Dr. Domokos L.: A magyar imperializmus.**

Ára 3 kor. Kapható ifj. Árvay Sándor könyvk. Szeged, Kárász-u. 10.

Vegyen

— ujévi ajándéku —  
 = könyvet =

**IFJ. ÁRVAY SÁNDOR**

könyv-, papír- és zenemű kereskedésében  
 SZEGED, Kárász-utca 10. szám.

ahol az ujévi vásár alkalmával minden  
**meséskönyv és ifjusági irat**

20-60 százalék engedménnyel lesz árusítva.

**Maczkó ur könyvei** (a legujabb is)

**7 korona helyett 5 korona.**

Andersen, Bechstein, Hauf, Grimm stb.

hires meséskönyvek

**diszes bekötésben K 2.40 helyett**

**80 fillér.**

Az ujévi kiállítás  
 vételkötelezettség nélkül megtekinthető.



Bérlet páros <sup>2/3</sup>

Pénteken, 1911. január 6-án este fél 8 órakor.

## A czégér.

Népszimű dalokkal 3 felvonásban, írta dr. Balassa Ármin, zenéjét szerzették Dankó Pista és dr. Balassa Ármin.

## SZEREPLŐK:

Csöntő Bálint — — — Nagy D	Sillom Sára — — — Juhászné Á
Lidi a leánya — — — Várnai	Bodor — — — Pesti
Tandari Pál — — — Csiky	Mendus ) — — — Virágháti
Tandari Mihály — — — Mezey A	Sibi ) cigányok — — — Lugosy
özv. Majorné — — — Barótiné	Vöcsök ) — — — Pécskai
Panni a leánya — — — Lendvay M	Ügyvédsegéd — — — Balogh
Vékony János — — — Baróthy	Andris, Pál kocsisa — — — Koháry
Vékonyné — — — Szücs	Emer, Mihály szolgálója — — — Virághátné
Jancsi, a fiuk — — — Mihó	Örzi — — — Csige R.
Jónás — — — Nyáray	Konkoly Balázs — — — Pápai
Kóbi, a fia — — — Oláh	

A darab szövege kapható ifj. Árvay Sándor könyvkeresk. Kárász-u. 10.

Nép, legények, leányok. Történi Hód-Mező-Vásárhely.

Első felvonás. Tandari Mihály átmulatta az éjjelt. Jön haza a cigányokkal és Jancsival. Erősen búslalkodik, mert szerelmes a Panniba. Panni a faluszépe, a legények és az öregek veszedelme. Csöntő, Mihály előtt bemártja Pannit és azt mondja, hogy azért a lányért kár a Tandari család becsületét kocsmacégérré akasztani. Panniba Jancsika is szerelmes, de a leány nem hallgatja meg, az ő szíve csak Mihályért dobog. Csöntő leányába szerelmes Mihály bátyja Pál, aki elhatározza hogy meggyóntatja Pannit. Panni odahagyja a kocsmát, elmegy Jónás zsidóhoz.

Árvay Sándor és Fia cukrász buffetje itt a színházban az I. emeleten.

Második felvonás. Lidi bevallja Bodor előtt, hogy szereti Pált. Csöntő azonban nem sziveli Pált, haragszik rá, mert öcsce elszerette a szép Pannit. Panni jön és Pál láthatja, hogy Csöntő szerelmesen beszél Pannival. *Változás.* Mihály Pannival szerelmeskedik. Mulatásukat megzavarja Pál, aki elmondja öcscsének, hogy Pannit látta Csöntő karjaiban. A testvérek összevesznek, s Pál leveri Mihályt.

Harmadik felvonás. Pál kibékül Csöntővel, aki odaadja a leánya kezét. Csöntő bevallja, hogy Pannival nem volt semmi viszonya. Ezalatt hírének veszik, hogy Mihály revolverrel les Pannira. Pál azonban Pannit nem engedi a kutra menni ahol az elkeseredett legény reá les. Erre Pál keresi fel Pannit. Megtudja hogy ártatlan s ők is megtartják az eljegyzést.

## Legkellemesebb meglepetés a hölgyeknek

egy szép blúz, pongyola, alsószoknya, remek kötények

□ □ □ mely leszállított árban kaphatók: □ □ □

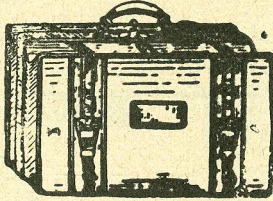


Főrtér József, Kelemen-utca 7.

Lengyel  
bútorgyárral  
szemben.

## Lacher József

Szeged, Iskola-utca 14. szám.  
Braswetterrel szemben.



Karácsonyi ajándékok, ridi-  
kűlök pénztárcák stb. nagy  
□ választékban. □

## VÉNIG GYULA

□ SZEGEDEN □



Uri-, női- és  
orthopéd-cipész

□ Gizella-tér 3. sz. □  
Balogh-ház.

### Modern tánczrendező.

Hogyan rendezzük a **francia négyest**  
és **körmagyart** francia és magyar  
vezényszavakkal, írta: **Krausz Ármin**  
okl. táncztanár. **Ára 40 fillér.** Kapható:  
**Ifj. Árvay Sándor** könyvkereskedésé-  
ben. Szeged Kárász-utca 10 sz.



## Gramofonok Hanglemezek



Imperátor Tűzszerzőm és Zseblámpák  
részletfizetésre is

Magyarországon legolcsóbban kaphatók:

**TÓTH JÓZSEF** gyári nagyraktára  
S z e g e d, Könyök-u. 3.

Kérjen ingyen képes árjegyzéket!

Legkellemesebb szórakozóhely

a

„Royal kávéház“

— Telefonszám 106. —

## FINOM IZLÉSES

URI DIVAT CZIKKEK

legjobb beszerzési forrása

SZATMÁRI GÉZA

divatáruháza Kárász-u. 12.



Állandóan raktáron van a teljes

**RECLAM UNIVERSAL BIBLIOTHEK**

Ifj. **ÁRVAY SÁNDOR**

könyvkereskedésében

Legújabb teljes

jegyzék ingyen

kapható.

**Vegye meg 60 fillérért**

DR. LUGOSI DÖMÖTÖR

LEGÚJABB SZEGEDI ÚTMUTATÓJÁT

a város térképével és 20 képpel.

Kapható. **IFJ. ÁRVAY SÁNDOR** könyvkereskedésében.

Bérlet páratlan  $\frac{3}{3}$ .

Szombaton, 1911. január 7-én este fél 8 órakor.

Ujdonság!

## Narancsvirág.

Először!

Dalosjáték egy felvonásban, két képben, írta és zenéjét szerzette: Farkas Imre.

## SZEREPLŐK:

Csin-Csu, házassági köz-	— — — Pesti K	Sidney Clarek, zeneszerző	Nyárai
vetítő	— — — Békefiné	John, inas	— — — Virágháty
Narancsvirág, leánya	— — — Mihó L	Azaéla	— — — Utassy E.
Tom Jenkius, harctéri raj-	— — — Felhő Rózsi	Barackvirág	— — — Csige R.
zoló	— — —	Almavirág	— — — Rásó Ida
Edna Gray	— — —	Lótuszvirág	— — — Horváth

Japán leányok. Történi Nagasakiban.

1. felv. Csin-Csu házasságközvetítőhöz érkezik Londnból Sidny Clark, a híres zeneszerző, japáni tárgyú operettje számára keres egy japáni énekesnőt. Csin-Csu elvonultatja előtte a nagasaki-i szépségeket. Azonban ott kószál ugyanakkor Edna Gray, egy kis angol csavargólány a barátjával, Tom Jenkins harctéri rajzolóval. Sidney összetalálkozik Ednával s éneke, tánca ugy megtetszik neki, hogy azonnal magával viszi Londonba — primadonnának. Mindössze az bántja Ednát, hogy Tom menyire fog busulni, epekedni utána de Tom időközben beleszeretett Csin-Csu leányába, Narancsvirágba.

2. felv. Tom Jenkins és Narancsvirág pár év óta házasok. De Tom boldog házaselete, gyerekei csacsogása közben is mindig attól tart, hogy visszajön elhagyott szerelmese, Edna. Sejtelve valónak bizonyul, Edna és Sidney Clark visszajönnek, de már igen szerelmesek egymásba. Edna félve vallja Tomnak, hogy mást szeret, Tom nagylelkűen megbocsájt neki és büszkén mutatja be a három gyerekét.

Ujdonság!

## Édes öregem.

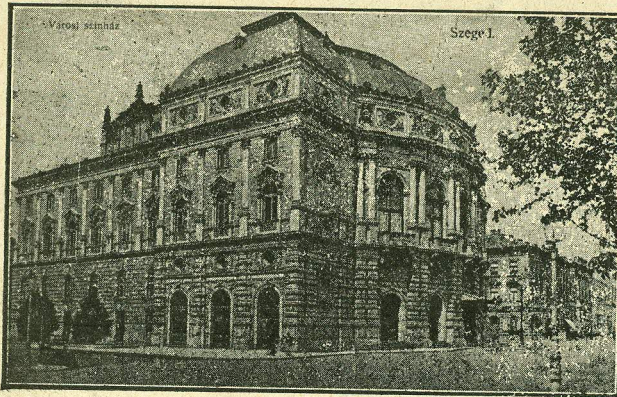
Először!

Énekes játék egy felvonásban, írta: Julius Wilhelm, fordította: Faragó Jenő, zenéjét szerzette: Fall Leó.

## SZEREPLŐK:

Drechsler, karmester . . .	Nyárai	Gertrud, házvezetőnő . . .	Nagy A
Toni, a felesége . . . .	Felhő	Történi: Drechsler bécsi lakásán 1840.	

Drechsler híres zeneszerző, akinek több nagy sikere volt már operetjével, de ő maga legjobban szereti az „Édes öregem“ című operettjét, amelynek főalakja az ifjuság. A zeneszerző ép most ünnepli házasságának negyvenéves fordulóját feleségével, Tonival. Mikor este lefekszenek, megjelenik előttük az ifjuság, a zeneszerző operettalakja és visszavarázsolja a fiatalságukat. Ujra átéli a nászéjszakájukat, de reggel szétfoszlik a mámor és újra a két kedves öreg lesz az ősz muzsikusból és a feleségből.



SZINHÁZI  
BUFFET  
az I. emeleten.

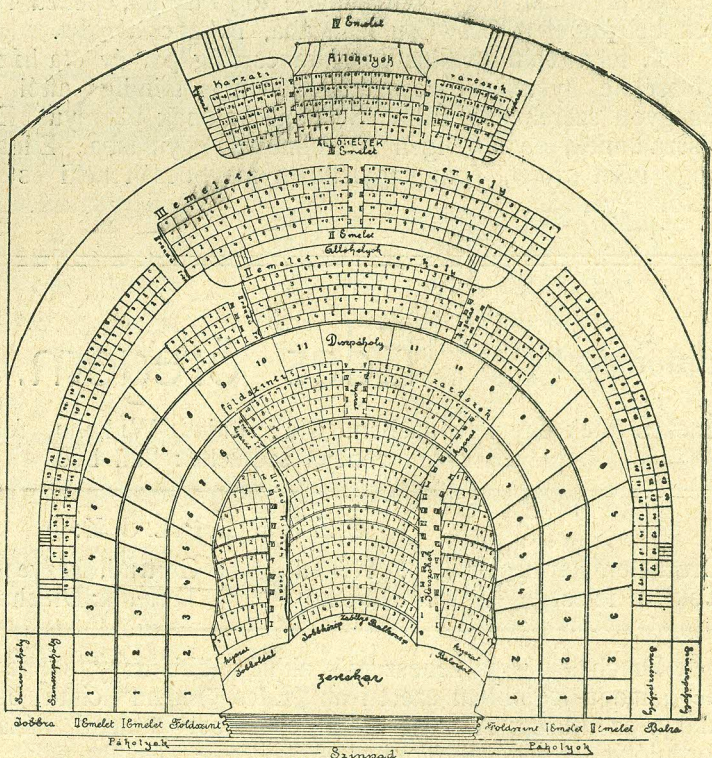
HELVÁRAK:

Földszinti és elsőemeleti páholy . . . . .	10 K - f	Másodem. erkélyszék a többi sorokban . . . . .	1 K 20 f
Másodemeleti páholy . . . . .	7 K - f	Harmadem. erkélyszék az első sorban . . . . .	- K 50 f
Páhólyszék a diszpáholyban . . . . .	3 K - f	Harmadem. erkélyszék a többi sorokban . . . . .	- K 40 f
Zsölyhszék . . . . .	2 K 40 f	Karzati zártszék . . . . .	- K 30 f
Elsőrendű körszék az első hat sorban . . . . .	2 K - f	Földszinti vagy II. emeleti állóhely . . . . .	- K 80 f
Másodrendű körszék a többi sorokban . . . . .	1 K 60 f	Harmademeleti állóhely . . . . .	- K 30 f
Elsőrendű földszinti zártszék az első sorban . . . . .	1 K 40 f	Tanuló- és katonajegy a földszinti és . . . . .	
Másodr. földsz. zártszék a többi sorokban . . . . .	1 K 20 f	másodemeleti állóhelyen . . . . .	- K 60 f
Másodemeleti erkélyszék az első sorban . . . . .	1 K 40 f	Karzati állóhely . . . . .	- K 20 f
	Jegypótdíjak 2-10 fillér.		

Ruhatarban minden egyes darabért 10 fillér fizetendő. Látszó 40 fillér használati díj mellett a jegyszédőknél kapható.

A színházi buffetben ÁRVAJ SÁNDOR ÉS FIA cukrászata szolgálja ki a legfinomabb süteményeket, hűsítőket, likőröket, dessert borokat és saját gyártmányú, finom, országsherte híres bonbonjait.

Szeged városi színház  
nézeterőnek tervrajza



Jegyzet: A földszinti nézetekhez az I. emeleti páholytól alább vannak a földszinti nézetekhez állóhelyek köréül az első feltehetően miniszter.